

**ZMLUVA O DIELO**

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

**ČL. 1 ZMLUVNÉ STRANY**

- 1.1.      **Názov:** **Mesto Trnava**  
            **Sídlo:** Hlavná č. 1, 917 71 Trnava  
            **IČO:** 00 313 114  
            **DIČ:** 202 1175 728  
            **štatutárny zástupca:** JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor  
            **zástupca pre veci zmluvné:** JUDr. Peter Bročka, LL.M.  
            **zástupca pre veci technické:**  
            **telefón:**  
            **e-mail:**  
            **gestor PD:**  
            **e-mail:**  
            **bankové spojenie:** VÚB Trnava  
            **č. účtu:** SK59 0200 0000 0000 2692 5212  
            (d ďalej len „**Objednávateľ**“)
- 1.2.      **Obchodné meno:** **HBH Projekt spol. s r.o.**  
            **Sídlo:** Kabátnikova 216/5, Ponava, 602 00 Brno, ČR  
            **IČO:** 449 61 944  
            **Ktorý podniká v Slovenskej republike prostredníctvom:**  
                    HBH Projekt spol. s r.o.  
                    - organizačná zložka Slovensko  
            **Sídlo:** Priemyselná 1/A, 821 08 Bratislava  
            **IČO:** 31 815 332  
            **IČ DPH:** SK2021760334  
            **štatutárny zástupca:** Ing. Viliam Piták, vedúci organizačnej zložky  
            **reg. číslo SKSI:** 1143\*Z\*I2  
            **zástupca pre veci zmluvné:** Ing. Viliam Piták  
            **telefón:**  
            **e-mail:** v.pitak@hbhprojekt.sk  
            **zástupca pre veci technické:** Ing. Tatiana Blanárová  
            **telefón:**  
            **e-mail:** t.blanarova@hbhprojekt.sk  
            **bankové spojenie:**  
            **č. účtu:**  
            (d ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

(ďalej Zhotoviteľ a „Objednávateľ“ spolu len „**Zmluvné strany**“)

## PREAMBULA

- (A) Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu ako výsledok verejného obstarávania podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na predmet zákazky „**Dopravná štúdia Medziháj**“.
- (B) Pre vylúčenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že plnenie zmluvy bude realizované najmä, nie výlučne na podklade:
- b1) regulatívov platnej územnoplánovacej dokumentácie mesta pre dotknuté územie
  - b2) stanovísk dotknutých orgánov a organizácií vrátane strategických dokumentov mesta platných v čase vyhotovenia diela, ďalej aj odborných podkladov, prípadne prieskumov rozhodujúcich pre spracovanie diela
  - b3) platných právnych predpisov a ich vykonávacích právnych noriem vzťahujúcich sa na dielo, ktorých obsah a podmienky vykonateľnosti počas plnenia tejto zmluvy môžu byť upravené alebo zmenené.

## Čl. 2 PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Východiskové údaje:  
Dielo: „**Dopravná štúdia Medziháj**“ (ďalej aj ako „dielo“)  
Štúdia vyjadrí vplyv výstavby mestskej štvrte Medziháj na intenzity automobilovej dopravy na predmetné komunikácie v nasledujúcich bodoch v horizontoch rokov 2030, 2044 a 2054. Stav dopravy musí počítať s výstavbou IBV na Orešianskej ceste (v zmysle ÚPN), ktorá počíta s približne 800 obyvateľmi. Objednávateľ má dielom záujem o spracovanie dopravnokapacitného posúdenia pre križovatku I/51 a navrhovanej preložky cesty II/504 v zmysle a jej jednotlivé vetvy v zmysle podmienok SSC ako dotknutého orgánu v kontexte zadania  
(<https://www.ssc.sk/sk/cinnosti/rozvoj-cestnej-siete/dopravne-inzinierstvo/celostatne-scitanie-dopravy-v-roku-2022-a-2023.ssc>)
- 2.2. Zhotoviteľ vyhotoví dielo v rozsahu zadania a požiadaviek Objednávateľa špecifikovaných v tejto zmluve a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť pre Objednávateľa dielo špecifikované v bode 2.3 tejto zmluvy a Objednávateľ sa mu za to zaväzuje zaplatiť cenu vo výške a za podmienok dohodnutých v čl. 5 a v čl. 6 tejto zmluvy.
- 2.3. Dielo bude povinne spracované v rozsahu, obsahovej štruktúre a špecifikácii určenej v:
- 2.3.1. opise predmetu zákazky
  - 2.3.2. cenovej ponuke zhotoviteľa,
- ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.
- 2.4. Pre vylúčenie pochybností platí, že:
- 2.4.1. podstatným porušením zmluvy sú výlučne skutkové prípady, ktoré sú touto zmluvou označené ako podstatné porušenie zmluvy,
  - 2.4.2. v prípade porušenia iných povinností zmluvných strán, ktoré nie sú touto zmluvou označené ako podstatné porušenie zmluvy je povinná zmluvná

strana povinná vykonať nápravu v náhradnej, technicky primeranej lehote určenej oprávnenou zmluvnou stranou, pričom takáto lehota na vykonanie nápravy nesmie byť kratšia ako 10 dní, pokiaľ v tejto zmluve nie je dohodnuté inak.

### **Čl. 3 POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN PRI VYPRACOVANÍ DIELA**

- 3.1. Pred začatím vypracovania diela je Zhotoviteľ povinný si riešené územie fyzicky obhliadnuť a za týmto účelom si od Objednávateľa vyžiadať všetky potrebné podklady a informácie, ktoré súvisia s vykonávaním diela. Objednávateľ je povinný všetky jemu dostupné informácie poskytnúť Zhotoviteľovi.
- 3.2. Objednávateľ poskytol Zhotoviteľovi pri podpise zmluvy vstupné podklady v rozsahu:
  - 3.2.1. overovaciu štúdiu možného prepojenia medzi cestnými komunikáciami II/504 a I/51 ako preložka cesty II/504
  - 3.2.2. územný plán mesta.
- 3.3. Dielo musí byť spracované v súlade s platnými právnymi predpismi a ich vykonávacími právnymi normami vzťahujúcimi sa na dielo platnými a účinnými v čase odovzdania diela, a to aj v prípade, že k ich zmene príde až po podpise tejto zmluvy, ďalej s príslušnými slovenskými technickými normami, európskymi normami, všeobecno-technickými požiadavkami na dielo platnými v čase odovzdania diela Objednávateľovi.
- 3.4. Pokiaľ to bude potrebné alebo vyžiadané, pri spracovávaní diela bude Zhotoviteľ rešpektovať:
  - regulatívy územného plánu mesta Trnava, ktorý bude platný pre dané územie
  - strategické dokumenty mesta, s ktorými ho Objednávateľ oboznámi,
  - vyjadrenia a stanoviská dotknutých orgánov a organizácií, napr. správcovia sietí, pokiaľ budú pre spracovanie diela potrebné, alebo vyžiadané,
  - podklady Objednávateľa a vyjadrenia odborných pracovníkov MsÚ v Trnave v rámci pracovných rokovaní k rozpracovanosti diela a konzultácií.
- 3.6. Pokiaľ to bude potrebné a vyžiadané, Dielo bude vypracované:
  - na základe výkonnostných a funkčných požiadaviek, ktoré môžu zahŕňať environmentálne charakteristiky; technické požiadavky sa musia určiť tak, aby boli zrejmé všetky podmienky a okolnosti dôležité na prípadné vypracovanie ďalšieho stupňa dokumentácie.

Zhotoviteľ sa zaväzuje zohľadňovať a navrhovať Objednávateľovi riešenia šetrné k životnému prostrediu. Zhotoviteľ sa môže inšpirovať poznatkami Európskej komisie k jednotlivým produktovým skupinám (dostupné aj v slovenskom jazyku) na –  
[http://ec.europa.eu/environment/gpp/eu\\_gpp\\_criteria\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/gpp/eu_gpp_criteria_en.htm).
- 3.7. Pri vypracovaní diela bude Zhotoviteľ dodržiavať všetky ustanovenia tejto zmluvy a bude sa riadiť východiskovými podkladmi odovzdanými Objednávateľom, písomnými záznamami z kontrolných poradí, ako aj vyjadreniami správcov inžinierskych sietí a dotknutých orgánov štátnej správy, ktoré budú obstarané a/alebo potrebné pre spracovanie diela.

- 3.8. Zhotoviteľ identifikuje možné prekážky výstavby v podobe inžinierskych sietí nachádzajúcich sa v riešenom území a navrhne riešenia odstránenia týchto prekážok.

#### ČL. 4 ČAS PLNENIA A SPÔSOB ODOVZDANIA DIELA

- 4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť a odovzdať dielo v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve **do 20 týždňov od účinnosti zmluvy.**
- 4.2. Dodržanie dohodnutého termínu je závislé od poskytnutia potrebnej súčinnosti Objednávateľom dohodnutej v tejto zmluve, pričom termíny poskytnutia súčinnosti musia byť dohodnuté písomne, pričom postačuje zápis z pracovnej porady. Po dobu meškania Objednávateľa s poskytnutím súčinnosti nie je Zhotoviteľ v omeškaní so splnením povinností odovzdať dielo v dohodnutom termíne. V takomto prípade platí, že termín odovzdania diela sa predlžuje o dobu určenú na dni od márneho uplynutia lehoty dohodnutej na poskytnutie súčinnosti do dňa skutočného poskytnutia súčinnosti.
- 4.3. Zhotoviteľ splní povinnosť vyhotoviť dielo v rozsahu podľa bodu 2.3. jeho odovzdaním riadne a bez väd Objednávateľovi na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí diela podpísaného oboma zmluvnými stranami. Objednávateľ nie je povinný dielo prevziať, ak má zjavné vady. Dielo sa považuje za vyhotovené dňom podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí diela oboma zmluvnými stranami.
- 4.4. Dielo bude vypracovaná v slovenskom jazyku. Objednávateľ vyžaduje odovzdať grafickú i textovú časť nasledovne:
- v písomnej (tlačenej) forme v 2 vyhotoveniach
  - v elektronickej forme na digitálnom nosiči (CD alebo USB) v 2 vyhotoveniach.

#### ČL. 5 CENA DIELA

- 5.1. Cena diela je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov je konečná a predstavuje sumu:  
**Celková zmluvná cena bez DPH: 33 440,00 eur**  
**Celková zmluvná cena s DPH: 40 128,00 eur**  
slovom štyridsaťtisíc stodvadsaťosem eur vrátane DPH  
Cenová ponuka a špecifikácia ceny tvorí prílohu tejto zmluvy.
- 5.2. V cene diela sú zahrnuté všetky nevyhnutné a súvisiace služby potrebné na vyhotovenie diela a náležitosti predchádzajúce spracovaniu diela. Pre vylúčenie pochybností platí, že v cene diela podľa bodu 5.1 je zahrnutá aj cena plnenia (odmena) podľa bodu 11.7. tejto zmluvy.

#### ČL. 6 PLATOBNÉ PODMIENKY

- 6.1. Podkladom pre úhradu ceny za dielo podľa bodu 5.1. tejto zmluvy bude faktúra vystavená Zhotoviteľom po odovzdaní diela v súlade s čl. 4 tejto zmluvy.

- 6.2. Zhotoviteľ bude môcť vystaviť faktúru za podmienok upravených touto zmluvou za dielo ako celok až po podpise preberacieho protokolu Objednávateľom po prekontrolovaní štruktúry a rozsahu odovzdaného diela. Následne bude Zhotoviteľ vyzvaný Objednávateľom k vystaveniu faktúry, najskôr však po 14 dňoch po odovzdaní predmetu zmluvy, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Pokiaľ nebudú zo strany Objednávateľa vznesené pripomienky k štruktúre a rozsahu odovzdaného diela, má Zhotoviteľ právo vystaviť faktúru za dielo, a to aj bez vyzvania Objednávateľom márnym uplynutím doby podľa predchádzajúcej vety, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
- 6.3. Lehota splatnosti je 14 dní od doručenia faktúry Objednávateľovi.
- 6.4. Vystavenie faktúry:  
Termín: po protokolárnom odovzdaní diela ako celku a jeho odsúhlasení podľa bodu 6.2. zmluvy  
Suma: 100% ceny diela podľa bodu 5.1. zmluvy
- 6.5. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa platného právneho predpisu o DPH a bude obsahovať minimálne tieto náležitosti:
- a) identifikačné údaje Zhotoviteľa:
    - obchodné meno a sídlo (totožné s údajom na zmluve o dielo),
    - IČO,
    - DIČ/IČ DPH
    - Bankové spojenie;
  - b) identifikačné údaje Objednávateľa:
    - názov a sídlo,
    - IČO,
    - DIČ,
  - c) poradové číslo faktúry,
  - d) dátum, kedy bolo plnenie/dielo odovzdané,
  - e) dátum vyhotovenia faktúry,
  - f) dátum splatnosti faktúry,
  - g) centrálné číslo zmluvy ,
  - h) rozsah a označenie plnenia/diela odovzdaného v zmysle tejto zmluvy,
  - i) fakturovaná suma, t.j. cena plnenia/diela za vyhotovenie ktorého je faktúra vystavená,
  - j) meno osoby, ktorá faktúru vystavila za Zhotoviteľa,
  - k) pečiatka a podpis oprávnenej osoby.
- 6.6. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Zhotoviteľovi na doplnenie, resp. odstránenie nedostatkov. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.

## **ČL. 7 ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA**

- 7.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je zhotovené v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.
- 7.2. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo podľa tejto zmluvy je zhotovené tak, že je na jeho základe možné spracovať dokumentáciu vyššieho stupňa.

- 7.3. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jej odovzdania Objednávateľovi. Za vady zistené po odovzdaní diela zodpovedá Zhotoviteľ v záručnej dobe, ak boli spôsobené porušením jeho povinností pri zhotovení diela.
- 7.4. Záručná doba na dielo je päť rokov (60 kalendárnych mesiacov) a začína plynúť odo dňa jeho protokolárneho odovzdania Objednávateľovi.
- 7.5. Zhotoviteľ vypracuje dielo podľa tejto zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť a zároveň vyhlasuje, že má oprávnenie na všetky činnosti za účelom vyhotovenia diela v zmysle platnej legislatívy SR, resp. rovnocenné oprávnenie podľa právneho poriadku Európskej únie, ktoré je akceptovateľné právnym poriadkom SR. Zhotoviteľ je povinný na vyžiadanie Objednávateľa toto oprávnenie predložiť k nahliadnutiu.
- 7.6. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím podkladov poskytnutých Objednávateľom a Zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, alebo na ňu Objednávateľa upozornil a Objednávateľ trval na ich použití.
- 7.7. Prípadné uplatnenie nároku z väd diela je Objednávateľ povinný uplatniť u Zhotoviteľa bezodkladne po zistení vady v písomnej forme (aj v elektronickej podobe – email).
- 7.8. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd diela ihneď, najneskôr do 7 dní po písomnom uplatnení reklamácie a vady odstrániť v čo najkratšom čase, ktorého dĺžku dohodnú Zmluvné strany písomne. V prípade, že nebude dohodnutá lehota na odstránenie vady diela podľa predchádzajúcej vety, tak je Zhotoviteľ povinný odstrániť vady diela vo všeobecnej technicky primeranej lehote, a to maximálne 14 dní od povinnosti začatia odstraňovania väd diela.
- 7.9. Porušenie povinností podľa ods. 7.5. a 7.8. tohto článku zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvy.

## **ČL. 8 ZMLUVNÉ POKUTY A NÁHRADA ŠKODY**

- 8.1. V prípade, že Zhotoviteľ nedodá dielo v termíne podľa čl. 4 tejto zmluvy, Objednávateľ má právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny diela bez DPH za každý deň omeškania až do jeho prevzatia Objednávateľom. Pri omeškaní diela o viac ako 30 dní má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,2% z ceny diela bez DPH za každý deň omeškania počnúc dňom nasledujúcim po 30 dni omeškania až do jeho prevzatia Objednávateľom.
- 8.2. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry má Zhotoviteľ právo na úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy bez DPH za každý deň omeškania. Pri omeškaní s úhradou faktúry o viac ako 30 dní má Zhotoviteľ právo na úrok z omeškania vo výške 0,2% z dlžnej sumy bez DPH za každý deň omeškania počnúc dňom nasledujúcim po 30 dni omeškania až do zaplatenia dlžnej sumy.
- 8.3. Ak sa Zhotoviteľ dostane do omeškania s odstránením väd diela podľa bodu 7.8., je Objednávateľ oprávnený uplatniť voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny diela bez DPH za každý deň omeškania. Pri omeškaní s odstránením väd diela o viac ako 30 dní má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,2% z ceny diela bez DPH za každý deň omeškania počnúc dňom nasledujúcim po 30 dni omeškania.

- 8.4. Pri porušení tejto zmluvy zo strany Zhotoviteľa, kedy k náprave zo strany Zhotoviteľa nepríde ani v náhradnej, primeranej lehote určenej Objednávateľom, je Objednávateľ oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu a Zhotoviteľ je vtedy povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 300,-eur za každé, aj opakované porušenie zmluvy. Uvedené dojednanie sa nepoužije pri porušení zmluvy, pri ktorých je osobitne dojednaná sankcia v tomto článku zmluvy, resp. v tejto zmluve.
- 8.5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvné pokuty dohodnuté v tomto článku zmluvy si oprávnená strana uplatní vystavením samostatnej faktúry doručenej druhej strane so splatnosťou 14 dní od ich vystavenia.
- 8.6. Ustanovením o zmluvnej pokute nie je dotknutý nárok oprávnenej strany na náhradu škody.

## **ČL. 9 VZÁJOMNÁ SÚČINNOSŤ ZMLUVNÝCH STRÁN**

- 9.1. Objednávateľ pri podpise zmluvy poskytne Zhotoviteľovi pre účely zhotovenia diela podklady uvedené v bode 3.2. tejto zmluvy. Zhotoviteľ je povinný použiť podklady predložené Objednávateľom len za účelom tejto zmluvy. V opačnom prípade si Objednávateľ vyhradzuje právo uplatniť nárok na náhradu škody spôsobenej Zhotoviteľom.
- 9.2. V prípade, že pre vypracovanie diela budú potrebné ďalšie podklady alebo súčinnosť zo strany Objednávateľa neuvedená v tejto zmluve, najmä v bode 3.2. tejto zmluvy, zaväzuje sa ju Objednávateľ na základe písomnej výzvy Zhotoviteľa poskytnúť bezodkladne, resp. v termínoch a za podmienok dohodnutých zmluvnými stranami v súlade s čl. 4 tejto zmluvy tak, aby boli dodržané lehoty podľa čl. 4 tejto zmluvy.
- 9.3. Zhotoviteľ bude informovať Objednávateľa o stave rozpracovanosti diela na pravidelných kontrolných poradách, ktoré bude Zhotoviteľ zvolávať a organizovať – 1x pri začatí vypracovávania diela, 1x v priebehu a 1x v závere, ďalej podľa potreby na základe zvolania kontrolnej porady zo strany Zhotoviteľa alebo Objednávateľa. Záznamy z porád bude písomne spracovávať Zhotoviteľ, pričom ich musí zástupca Objednávateľa písomne odsúhlasiť, prípadne doplniť najneskôr do 3 pracovných dní. Tieto záznamy budú súčasťou dokladovej časti diela.

## **ČL. 10 ODSŤÚPENIE OD ZMLUVY**

- 10.1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia ustanoveného v tejto zmluve zo strany Zhotoviteľa. Zmluvné strany považujú za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany Zhotoviteľa aj:
- a) nedodržanie lehôt/termínov dohodnutých v tejto zmluve,
  - b) ak Zhotoviteľ bude preukázateľne vykonávať dielo v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve alebo pokynmi Objednávateľa. Musí ísť o vady, na ktoré bol Zhotoviteľ Objednávateľom v priebehu zhotovenia diela písomne upozornený a ktoré napriek upozorneniu neodstránil v dohodnutej lehote,
  - c) v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy prestal vykonávať dielo, alebo inak prejavuje svoj úmysel nepokračovať vo vyhotovení diela, a to minimálne po

- dobu 10 dní, na preukázanie ktorej postačuje skutočnosť, že Zhotoviteľ po túto dobu nekomunikuje s Objednávateľom alebo nereaguje na dopyt Objednávateľa súvisiaci s plnením diela,
- d) nezpracuje do diela oprávnené pripomienky Objednávateľa,
  - e) na plnenie zmluvy použije osoby bez príslušných oprávnení alebo odmietne uviesť a preukázať ich odbornú spôsobilosť na plnenie,
  - f) ak Zhotoviteľ poruší iné vybrané ustanovenia tejto zmluvy označené ako podstatné porušenie zmluvy.
- 10.2. V iných prípadoch porušenia zmluvy neuvedených v bode 10.1. tohto článku, alebo ktoré nie je v zmluve označené ako podstatné porušenie, je oprávnená zmluvná strana povinná písomne vyzvať povinnú zmluvnú stranu na splnenie porušenej povinnosti v primeranej lehote v súlade s bodom 2.4.2. tejto zmluvy s upovedomením o možnosti odstúpenia od zmluvy, pokiaľ nepríde v tejto lehote k náprave. Zmluvná strana odstúpi od zmluvy až márnym uplynutím tejto lehoty.
- 10.3. Objednávateľ si mimo dôvodov uvedených v bodoch 10.1. a 10.2. tejto zmluvy vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy zo strany Objednávateľa bez uvedenia dôvodu počas zhotovovania diela bez zavinených príčin zo strany Zhotoviteľa, pričom v takomto prípade uhradí Objednávateľ cenu diela podľa preukázateľného stupňa rozpracovanosti, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 10.4. Zhotoviteľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť v prípade, že Objednávateľ odmietne poskytnúť potrebnú súčinnosť a plnenie podmienok dohodnutých podľa tejto zmluvy, ktoré by podstatným spôsobom znemožňovalo Zhotoviteľovi plniť podmienky uvedené v tejto zmluve. Odmietnutie poskytnutia súčinnosti zo strany Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný preukázať – podrobne dokladovať a špecifikovať.
- 10.5. Odstúpením od zmluvy nezaniká nárok na náhradu škody.

## **ČL. 11 OSTATNÉ USTANOVENIA**

- 11.1. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy môžu byť urobené v súlade s § 18 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých predpisov v platnom znení.
- 11.2. V prípade, že prekážky v plnení zmluvy vzniknú z dôvodov nezavinených Zhotoviteľom, alebo nastanú udalosti znemožňujúce riadne plnenie (napr. mimoriadna udalosť, vyššia moc a pod.), ktoré je Objednávateľ povinný rešpektovať, čas plnenia bude adekvátne upravený písomným dodatkom k zmluve podpísaným oboma zmluvnými stranami.
- 11.3. Zmluvné strany berú na vedomie, že projektové podklady/štúdie vypracované a dodané pri plnení povinností podľa zmluvy, ktoré sú výsledkom tvorivej duševnej činnosti autorov, pokiaľ sú vnímateľné zmyslami, sú samostatné autorské diela chránené podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov („Autorský zákon“) bez ohľadu na ich podobu, obsah, kvalitu, účel, formu vyjadrenia a mieru dokončenia.
- 11.4. Zhotoviteľ vykonáva vo svojom mene a na svoj účet majetkové práva k autorským dielam podľa bodu 11.3. tohto článku zmluvy v rozsahu príslušných ustanovení Autorského zákona.

- 11.5. Jednotlivé autorské diela vyjadrené v projektových podkladoch/štúdiách je možné použiť výhradne v rozsahu a na účel, na ktorý boli autormi vyhotovené a Zhotoviteľom na základe zmluvy dodané. Použitie v inom rozsahu a na iný účel, ako si zmluvné strany dohodli, je možné len na základe osobitne uzatvorenej licenčnej zmluvy v zmysle príslušných ustanovení Autorského zákona s autorom, resp. nositeľom práv (Zhotoviteľom).
- 11.6. Akákoľvek zmena alebo iný zásah do autorských práv k autorským dielam podľa zmluvy, ktorých vyjadrením sú projektové podklady/štúdie dodané Zhotoviteľom za účelom plnenia podľa tejto zmluvy je možný iba na základe písomného súhlasu oprávnených osôb (autorov) a v zmysle príslušných ustanovení Autorského zákona.
- 11.7. K dielu, resp. každej jeho samostatnej časti v zmysle Autorského zákona vytvoreného Zhotoviteľom podľa tejto zmluvy udeľuje Zhotoviteľ Objednávateľovi bezodplatne licenciu na použitie diela pre účely sledované touto zmluvou, najmä/nie výlučne pre účely použitia diela ako podkladu pre spracovanie projektovej dokumentácie a/alebo ako podkladu pre spracovanie zmeny UPN a/alebo ako podkladu pre verejné obstarávanie podľa zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pre účely obstarania diela, a to v rozsahu podľa § 19 ods. 4 Autorského zákona v znení neskorších predpisov. Zhotoviteľ udeľuje túto licenciu Objednávateľovi v súlade s trvaním majetkových práv podľa § 32 Autorského zákona.

## **ČL. 12 SUBDODÁVATELIA**

- 12.1. Zhotoviteľ je oprávnený vykonať časť plnenia predmetu tejto zmluvy prostredníctvom subdodávateľa uvedeného v prílohe č. 3 tejto zmluvy.
- 12.2. Počas trvania zmluvy je Zhotoviteľ oprávnený zmeniť alebo doplniť subdodávateľa uvedeného v prílohe č. 3 zmluvy na základe písomného oznámenia zmeny zástupcovi Objednávateľa oprávnenému na rokovanie vo veciach technických uvedenému v záhlaví tejto zmluvy. Zmenou subdodávateľa nie je dotknutá zodpovednosť Zhotoviteľa za plnenie povinností podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ je oprávnený plniť povinnosti podľa tejto zmluvy alebo jej časť ním navrhnutým novým subdodávateľom len ak ho Objednávateľ písomne schváli, pričom pre vylúčenie pochybností platí, že zmena subdodávateľa je účinná dňom písomného schválenia a nevyžaduje sa uzatvorenie dodatku k tejto zmluve. V prípade, ak Objednávateľ do 10 kalendárnych dní odo dňa, v ktorom mu Zhotoviteľ poskytne všetky údaje o navrhovanom novom subdodávateľovi podľa tohto článku zmluvy, písomne Zhotoviteľovi neoznámi, či schvaľuje alebo zamietá návrh nového subdodávateľa, platí, že nového subdodávateľa schválil. Objednávateľ nie je oprávnený subdodávateľa odmietnuť bezdôvodne.
- 12.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje spolu s oznámením zmeny alebo doplnenia subdodávateľa uviesť údaje o ňom v rozsahu podľa § 41 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní. Písomné oznámenie o zmene subdodávateľa obsahuje najmä:
- a) obchodné meno/názov subdodávateľa,

- b) údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia,
  - c) rozsah subdodávky vyjadrený v eurách,
  - d) skutočnosť, či je subdodávateľ zapísaný v Registri partnerov verejného sektora, ak takúto povinnosť má podľa osobitných predpisov,
  - e) doklad o oprávnení realizovať plnenie,
  - f) dôvod zmeny pôvodného dodávateľa,
  - g) dátum zmeny alebo pribratia subdodávateľa.
- 12.4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že príloha č. 3 tejto zmluvy obsahuje aktuálne a úplné údaje v zmysle ustanovenia § 41 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní. Zmenu údajov akéhokoľvek subdodávateľa je Zhotoviteľ povinný oznámiť Objednávateľovi bezodkladne za podmienok a v rozsahu ustanovenom touto zmluvou.
- 12.5. Neoznámenie zmeny subdodávateľa zo strany Zhotoviteľa alebo neoznámenie zmeny údajov o aktuálnom subdodávateľovi za podmienok podľa tejto zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvy Zhotoviteľom.
- 12.6. Zhotoviteľ sa zaväzuje byť riadne zapísaný v registri partnerov verejného sektora po dobu trvania tejto zmluvy, ak mu taká povinnosť vyplýva zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o registri partnerov verejného sektora). Subdodávateľ uvedený v prílohe č. 3 a každý nový subdodávateľ a/alebo osoba v zmysle § 2 ods. 1 písm. a) siedmy bod zákona o registri partnerov verejného sektora minimálne po dobu trvania subdodávateľskej zmluvy musia byť zapísaní v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora, ak im takúto povinnosť zákon ukladá. Zhotoviteľ je povinný na požiadanie Objednávateľa predložiť všetky zmluvy so subdodávateľmi. Porušenie povinností podľa tohto bodu sa považuje za podstatné porušenie zmluvy Zhotoviteľom.

### **ČL. 13 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 13.1. Vzťahy touto zmluvou priamo neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacich platných právnych predpisov. V prípade, že počas platnosti zmluvy nastúpi do účinnosti zmena alebo nahradenie akejkoľvek legislatívy, ktorá je obsahom zmluvných dojednaní podľa tejto zmluvy alebo ktorá sa vzťahuje na plnenie tejto zmluvy, nastupuje povinnosť Zhotoviteľa postupovať podľa takejto legislatívy, a to od okamihu jej účinnosti, a za týmto účelom zabezpečiť súlad diela podľa tejto zmluvy s touto legislatívou. Pre vylúčenie pochybností platí, že splnenie uvedenej povinnosti Zhotoviteľom je súčasťou ceny diela. Pokiaľ uvedené bude mať vplyv na obsah iných záväzkov dojednaných touto zmluvou, uzatvoria zmluvné strany dodatok k zmluve, ktorým obsah zmluvy primerane upraví vo vzťahu k účinnej legislatíve, resp. jej zmene.
- 13.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení na CRZ v zmysle platnej legislatívy SR. Pre účinnosť zmluvy je rozhodujúce prvé zverejnenie v CRZ.

- 13.3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny jednotlivých ustanovení tejto zmluvy je možné vykonať výlučne písomnou formou, a to formou očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 13.4. Prílohy:  
Príloha č. 1 Opis predmetu zákazky – technická špecifikácia  
Príloha č. 2 Cenová ponuka Zhotoviteľa  
Príloha č. 3 Zoznam subdodávateľov
- 13.5. Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa zoznámili a súhlasia s ním, že zmluva bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, že nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo svojím podpisom potvrdzujú.
- 13.6. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých po podpísaní Objednávateľ obdrží štyri vyhotovenia a Zhotoviteľ jedno vyhotovenie.

V Trnave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Za Objednávateľa:

Za Zhotoviteľa:

.....  
JUDr. Peter Bročka, LL.M.  
primátor mesta

.....  
Ing. Viliam Piták  
vedúci organizačnej zložky

## Príloha č. 1 Opis predmetu zákazky – technická špecifikácia

**Dopravná štúdia Medziháj****Správa o hodnotení:**

Mesto Trnava plánuje predložiť príslušným orgánom štátnej správy na posúdenie správu o hodnotení s výstavbou obytnej štvrte Medziháj podľa zákona 24/2006 Z. z. Obytná štvrť Medziháj bude modernou štvrťou s približne 1 600 obyvateľmi. Súčasťou štvrte bude kompletná občianska vybavenosť (MŠ, ZŠ, nákupné stredisko, kultúrne centrum, prístup k spojom MHD a regionálnej autobusovej dopravy). Začiatok výstavby IBV a BV vo štvrti je plánovaný na rok 2026.

Štvrť bude cestnou infraštruktúrou bezprostredne napojená na komunikáciu II/504 a to okružnou križovatkou. Medziháj bude taktiež spojený s mestom Trnava a obcou Ružindol cyklotrasou. V dotyku so štvrťou bude umiestnená zastávka integrovanej autobusovej dopravy, pričom linky obsluhujúce mesto Trnava budú zachádzať priamo do štvrte v takte podobnom ostatným linkám MHD (v špičke aspoň 3 spoje/hod.). Ďalším z opatrení, ktoré zmiernia vplyv výstavby štvrte na dopravnú sieť bude aj výstavba nových cestných komunikácií, a to západného prepojenia (medzi cestou II/504 a I/61 a severozápadného prepojenia (medzi cestou II/504, cestou 1295 a cestou I/51).

**Zadanie A:**

Mesto Trnava žiada spracovať štúdiu, ktorá vyjadrí vplyv výstavby tejto štvrte na intenzity automobilovej dopravy na predmetné komunikácie v nasledujúcich bodoch v horizontoch rokov 2030, 2044 a 2054. Stav dopravy musí počítať s výstavbou IBV na Orešianskej ceste (v zmysle ÚPN), ktorá počíta s približne 800 obyvateľmi.

**Hodnotený (meraný) body:**

1. Vjazd do Ružindola (GPS: 48.371295, 17.500331)
2. Cesta II/504 medzi Bielym Kostolom a Modranskou ulicou (48.381272, 17.544044)
3. Modranská cesta za rampami v smere do mesta (48.383585, 17.567099)
4. Suchovská cesta (48.386180, 17.567430)
5. Ružindolská cesta (pri A. Kubinu) (48.384928, 17.573042)
6. Kamenná cesta (48.368034, 17.549761)
7. Severozápadné prepojenie (úsek 1 Suchovská cesta – Trstínska)
8. Severozápadné prepojenie (úsek 2 Suchovská cesta – Modranská cesta)
9. Západné prepojenie (úsek Ružindol – okružná križovatka)

Pre jednotlivé výpočty zaťaženia požadujeme použiť dáta z aktuálnych sčítaní dopravy (krajské cesty, cesty 1. triedy) a dáta z Plánu udržateľnej dopravy, ktorým mesto Trnava disponuje, resp. jeho obsah je voľne dostupný na <https://www.trnava.sk/sk/clanok/pum>.

**Výpočty zaťaženia (intenzity dopravy) pre všetky identifikované body žiadame spracovať pre nasledujúce scenáre:**

1. Nevznikne Obytná štvrť Medziháj a IBV Orešianska, cestné komunikácie zostanú v súčasnej podobe.

2. Vznikne Obytná štvrť Medziháj a IBV Orešianska, cestné komunikácie zostanú v súčasnej podobe.
3. Vznikne štvrť Medziháj a IBV Orešianska, pričom okružné križovatky Suchovská - Ružindolská a Trstínska cesta - Cukrová budú prestavané na svetelné križovatky s inteligentným riadením dopravy.
4. Vznikne obytná štvrť Medziháj a IBV Orešianska, do roku 2030 vznikne Západné prepojenie a nevznikne Severozápadné prepojenie.
5. Vznikne obytná štvrť Medziháj a IBV Orešianska, do roku 2030 nevznikne Západné prepojenie a vznikne Severozápadné prepojenie.
6. Vznikne obytná štvrť Medziháj a IBV Orešianska, do roku 2030 vznikne Západné prepojenie aj Severozápadné prepojenie.

(Súčasťou scenárov 4 až 6 je prestavba okružných križovatiek Suchovská - Ružindolská a Trstínska cesta - Cukrová budú prestavané na svetelné križovatky s inteligentným riadením dopravy.)

*Ku každému scenáru žiadame uviesť zlomový počet obyvateľov štvrte Medziháj pre jednotlivé horizonty (2030, 2044 a 2054), t.j. kedy daná dopravná infraštruktúra nebude postačovať aktuálnym hodnotám noriem (hodnotenie intenzity dopravy), t.j. maximálne počty obyvateľov časti Medziháj pre jednotlivé scenáre s kladným hodnotením posudzovania vplyvu na dopravu.*

#### **Zadanie B:**

V súvislosti s predpokladaným navýšením intenzít dopravy, ako aj z dôvodu snahy o odľahčenie vnútromestských cestných komunikácií mesto Trnava spracovalo overovaciu štúdiu možného prepojenia medzi cestnými komunikáciami II/504 a I/51 ako preložka cesty II/504. V rámci nej navrhlo možné tvary križovatiek a parametre komunikácií. V rámci tohto zadania mesto žiada posúdiť navrhované riešenia (parametre navrhovaných komunikácií a križovatiek) v kontexte platných noriem, územného plánu a intenzít dopravy. Výsledkom posúdenia má byť zhodnotenie návrhu v zmysle uskutočniteľnosti, funkčnosti a hodnoty za peniaze. Návrh je prílohou tohto zadania.

#### **Zadanie C:**

Mesto Trnava žiada o spracovanie dopravno-kapacitného posúdenia pre križovatku I/51 a navrhovanej preložky cesty II/504 v zmysle návrhu (Príloha 1) a jej jednotlivé vetvy v zmysle podmienok SSC (<https://www.ssc.sk/sk/cinnosti/rozvoj-cestnej-siete/dopravne-inzinierstvo/celostatne-scitanie-dopravy-v-roku-2022-a-2023.ssc>) ako dotknutého orgánu v kontexte Zadania A.

## Príloha č. 2 Cenová ponuka zhotoviteľa



HBH Projekt  
pracovisko Bratislava  
Priemyselná 1/A  
821 08 Bratislava

Váš list číslo:  
Naše číslo: 24-00324  
Vybavuje: Ing. Mária Kanátová  
Linka: +421 484 716 030  
E-mail: m.kanatova@hbhprojekt.sk  
V Bratislave, dňa 12.01.2024

Mestský úrad Trnava  
Ing. Filip Majerník  
Trhová 3  
917 71 Trnava

### „Obytná štvrť Medziháj Trnava, dopravná štúdia“

#### | CENOVÁ PONUKA

Vážený pán Ing. Majerník,

v súlade s Vašou požiadavkou na zaslanie cenovej ponuky na vypracovanie dopravnej štúdie, v zmysle poskytnutých podkladov a informácií, Vám zasielame nasledovnú cenovú ponuku pre daný predmet zákazky:

#### Špecifikácia prác

Obytná štvrť Medziháj sa bude nachádzať v blízkosti obce Ružindol. Súčasťou štvrte bude kompletná občianska vybavenosť (MŠ, ZŠ, nákupné stredisko, kultúrne centrum, prístup k spojom MHD a regionálnej autobusovej dopravy). Začiatok výstavby IBV a BV je plánovaný na rok 2026.

Štvrť bude cestnou infraštruktúrou bezprostredne napojená na komunikáciu II/504. Medziháj bude v blízkosti sa počítať s výstavbou nových cestných komunikácií, západného prepojenia (medzi cestou II/504 a I/61 a severozápadného prepojenia (medzi cestou II/504, cestou 1295 a cestou I/51).

Cieľom Dopravnej štúdie (DŠ) bude stanovenie vplyvu výstavby uvedenej štvrte na intenzity automobilovej dopravy na predmetné komunikácie v nasledujúcich bodoch v horizontoch rokov 2030, 2044 a 2054. Stav dopravy musí počítať s výstavbou IBV na Orešianskej ceste (v zmysle ÚPN).

Pre jednotlivé výpočty zaťaženia sa požaduje využitie aktuálnych sčítaní dopravy (krajské cesty, cesty 1. triedy) a dáta z Plánu udržateľnej dopravy, ktorým mesto Trnava disponuje.

Dopravná štúdia sa bude skladá z častí A, B, C, ktoré budú riešené samostatne.

#### Časť A

Scenáre pre spracovanie dopravného zaťaženia a vplyvu výstavby obytnej štvrte na dotknutú sieť boli súčasťou zadania.

#### Požadované scenáre

1. Nevznikne Obytná štvrť Medziháj a IBV Orešianska, cestné komunikácie zostanú v súčasnej podobe.
2. Vznikne Obytná štvrť Medziháj a IBV Orešianska, cestné komunikácie zostanú v súčasnej podobe.
3. Vznikne štvrť Medziháj a IBV Orešianska, pričom okružné križovatky Suchovská - Ružindolská a Trstínska cesta - Cukrová budú prestavané na svetelné križovatky s inteligentným riadením dopravy.

---

HBH Projekt spol. s r.o. – organizačná zložka Slovensko • Priemyselná 1/A • 821 08 Bratislava • Slovenská republika  
IČO 31815332 • IČ DPH SK2021760334 • registrácia na Mestskom súde Bratislava III., oddiel Po, vložka 1131/B  
IBAF [www.hbhprojekt.sk](http://www.hbhprojekt.sk)

HBH Projekt spol. s r.o.  
Kabátníkova 216/5 • 602 00 Brno • Česká republika • IČ 44961944 • registrácia u Krajského súdu v Brne, oddiel C, vložka 3996





- DKP bude spracované pre požadované scenáre 1-6 a zadanie v častiach B a C
- K jednotlivým scenárom bude uvedený limitný počet obyvateľov štvrte Medziháj pre jednotlivé horizonty (2030, 2044 a 2054), t.j. kedy daná dopravná infraštruktúra nebude postačovať aktuálnym hodnotám noriem (hodnotenie intenzity dopravy), t.j. maximálne počty obyvateľov časti Medziháj pre jednotlivé scenáre s kladným hodnotením posudzovania vplyvu na dopravu.
- Samostatne bude posúdená MÚK na ceste I/51 Trstínska cesta

#### Použité podklady

- Dopravný model mesta Trnava
- Podklady o rozvoji dotknutého územia
- Overovacia štúdia možného prepojenia medzi cestnými komunikáciami II/504 a I/51 ako preložka cesty II/504.
- Časová následnosť jednotlivých navrhovaných stavieb

#### B. Špecifikácia ceny

##### Špecifikácia ceny

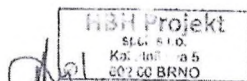
|                                                                              |          |
|------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Dopravný prieskum na MÚK I/51-Trstínska cesta a analýza súčasného stavu..... | 10 200,- |
| Dopravná prognóza – 6 scenárov .....                                         | 9 600,-  |
| Posúdenie vhodnosti dopravného riešenia a záverečné odporúčania.....         | 13 640,- |

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Spolu ( bez DPH) | 33 440,- EUR |
|------------------|--------------|

Prieskumy je možné vykonávať v mesiacoch apríl – jún alebo september – október.  
V konkrétnom prípade je preto možné počítať s termínom na jar 2024.  
Termín prieskumu musí schváliť SSC.

Zodpovedný špecialista: Ing Tatiana Blanárová

S pozdravom



Ing. Viliam Piták  
riaditeľ organizačnej zložky Slovensko

HBH Projekt spol. s r.o. – organizačná zložka Slovensko • Priemyselná 1/A • 821 08 Bratislava • Slovenská republika  
IČO 31815332 • IČ DPH SK2021760334 • registrácia na Mestskom súde Bratislava III., oddiel Po, vložka 1131/B  
IBAN

www.hbhprojekt.sk

HBH Projekt spol. s r.o.

Kabátnikova 216/5 • 602 00 Brno • Česká republika • IČ 44961944 • registrácia u Krajského súdu v Brne, oddiel C, vložka 3996

3/3

## Príloha č. 3 Zoznam subdodávateľov

Podpisom tejto zmluvy zhotoviteľ vyhlasuje, že na realizácii predmetu zákazky:

☐ sa nebudú podieľať subdodávatelia a celý predmet uskutoční vlastnými kapacitami.

☐ sa budú podieľať nasledovní subdodávatelia:

|    | <b>Subdodávateľ</b><br>(obchodné meno,<br>sídlo alebo<br>miesto<br>podnikania, IČO)                    | <b>Osoba oprávnená<br/>konať za<br/>subdodávateľa</b><br>(meno a priezvisko,<br>adresa pobytu,<br>dátum narodenia) | <b>Popis prác<br/>vykonávaných<br/>subdodávateľom</b> | <b>Podiel plnenia<br/>zmluvy v %<br/>z celkového<br/>objemu plnenia<br/>podľa zmluvy</b> | <b>Podiel plnenia<br/>zmluvy<br/>vo finančnom<br/>vyjadrení v EUR<br/>bez DPH</b> |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | SARTLAN<br>Engineering,<br>s.r.o.,<br>Vysokoškolákov<br>8556/33C,<br>010 08 Žilina,<br>IČO: 51 012 103 | Ing. Roman<br>Ondrejka, PhD.,<br>Rosinská 8542/32/B,<br>010 08 Žilina                                              | Dopravný prieskum na<br>MUK                           | 15,60 %                                                                                  |                                                                                   |

Upozornenie: Subdodávateľ musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona o verejnom obstarávaní a nemôžu existovať u neho dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a 8 zákona o verejnom obstarávaní (oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu preukazuje subdodávateľ vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorý má plniť) a ak má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, musí byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora.

